



Beleuchtung
Exclusive Line
Nebelmacher
Pumpen
Teichfilter
» **Transformatoren** «
Zubehör

Transformatoren / Transformer

KEZ0111	KEZ0116
KEZ0112	KEZ0117
KEZ0113	KEZ0118
KEZ0114	KEZ0119
KEZ0115	

Gebrauchsanweisung

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen KERRY Transformator entschieden haben und möchten Ihnen für das Vertrauen, welches Sie hiermit in unsere Produkte setzen, danken.

Lesen und beachten Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme!

Instruction Manual

Thank you for choosing our KERRY Transformator and your trust in our products. You must read and comply the instruction manual!



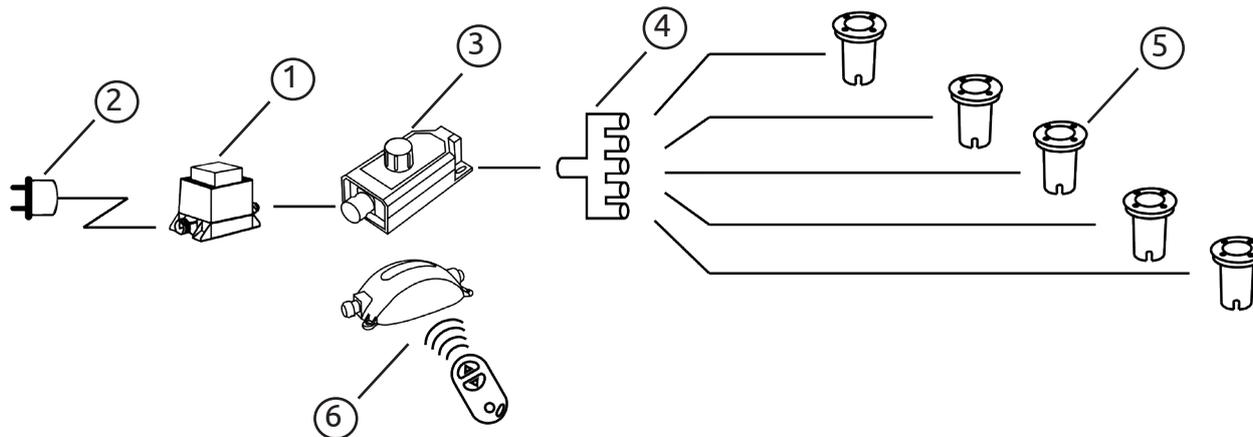
www.kerry-electronics.com



» Transformatoren / Transformer «

Übersicht / Overview

- 1) Transformator/ Transformer
- 2) Konturenstecker/ Male plug
- 3) Optionales Zubehör - Zeitschaltuhr/ Gadget - timer
- 4) Optionales Zubehör - 5-Wege Verteiler/ Gadget - distributor
- 5) Optionales Zubehör - Verbraucher LED/ Gadget LED
- 6) Optionales Zubehör - Funkschalter/ Gadget radiswitch



www.kerry-electronics.com

Entsorgung: Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Dieses Produkt muss in Sammelstellen für elektrische und elektronische Geräte entsorgt werden. Durch das Sammeln und Recycling von Abfällen, helfen Sie natürliche Ressourcen zu sparen.
Electronic devices are recyclable materials and do not belong in normal household waste. Dispose of the product properly, as mentioned above.



Einführung

Der Transformator wird sorgfältig geprüft und getestet sowohl auf Sicherheit als auch um die Betriebsleistung sicherzustellen. Allerdings kann die Nichtbeachtung der Anweisungen und Warnungen in dieser Anleitung Schäden an dem Transformator und / oder schwere Verletzungen zur Folge haben. Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und heben Sie diese für einen späteren Zeitpunkt auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Wechselstromversorgung passender 12 V Geräte wie z.B. einer Wasserpumpe. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter. Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Sicherheitshinweise

Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte daher mit Vorsicht betrieben werden. Halten Sie es von Kindern und Tieren fern.
Verpackungsmaterial kann für Kinder zur Gefahr werden. Lassen Sie es daher nicht unachtsam liegen. Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
Wenn das Gerät außer Betrieb ist, nehmen Sie es vom Strom und verstauen Sie das Gerät sicher.
Ist kein sicherer Betrieb gewährleistet, nehmen Sie das Gerät vom Strom und schützen Sie es vor unbeachtlicher Verwendung.
Nehmen Sie den Transformator sofort vom Strom wenn der Transformator:
-sichtbare Schäden aufweist
-nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert
-längere Zeit in ungünstiger Umgebung gelagert wurde
Behandeln Sie das Gerät vorsichtig. Durch Stöße und Schläge kann es zu Beschädigungen kommen.
Beachten Sie die Gebrauchsanweisungen der Geräte mit denen Sie den Transformator verbinden möchten.
Wenden Sie sich an eine Fachkraft falls Sie Zweifel über die Arbeitsweise, Sicherheit oder den Anschluss des Produkts haben.
Reparaturen sollten nur von Fachleuten durchgeführt werden.
Ziehen Sie nicht am Kabel des Transformators.
Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Transformators den Stecker aus der Steckdose.
Bei Gewitter empfiehlt es sich, den Transformator auszustecken um Schäden zu vermeiden.
Ist die Isolierung des Kabels beschädigt, nehmen Sie den Transformator nicht mehr in Betrieb.
Nehmen Sie keine technischen Veränderungen an dem Transformator vor.
Den Netzstecker nur mit trockenen Händen ein- und ausstecken.
Verlegen Sie das Kabel so, dass keiner darüber stolpern kann.
Ist der Transformator defekt und der Stecker befindet sich in der Steckdose, so schalten Sie den Strom ab, bevor Sie den Stecker herausnehmen.
Bitte decken Sie das Gerät nicht ab, da dieses im Betrieb Hitze erzeugt.
Stellen Sie keine elektrischen Geräte in die Nähe von Flüssigkeiten.
Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in den Steckanschluss eindringen.
Sorgen Sie für einen festen und sicheren Stand des Transformators.

Betrieb

Stecken Sie den Anschlussstecker in den zweipoligen Anschluss am Transformator.
Drehen Sie die Schraubmuffe auf das Gewinde vom Transformator.
Stecken Sie den Stecker in eine mit Strom versorgte 230V-240V Steckdose. Das angeschlossene Gerät wird durch den Transformator mit Strom versorgt. Es befindet sich kein Ein-/ und Ausschalter am Transformator.

Lieferumfang:

- Transformator
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

kez0111 6W / 500mA	
Abmessungen (L x B x H) /Gewicht.....	71 x 42 x 59 mm / 440g
kez0112 12W / 1000mA	
Abmessungen (L x B x H) /Gewicht.....	71 x 42 x 59 mm / 500g
kez0113 60W / 5000mA	
Abmessungen (L x B x H) /Gewicht.....	92 x 62 x 69 mm / 1280g
kez0114 21,6W / 1800mA	
Abmessungen (L x B x H) /Gewicht.....	79 x 47 x 62 mm / 660g
kez0115 30W / 2500mA	
Abmessungen (L x B x H) /Gewicht.....	89 x 52 x 66 mm / 880g
kez0116 16W / 1300mA	
Abmessungen (L x B x H) /Gewicht.....	79 x 47 x 62 mm / 650g
kez0117 105W / 8750mA	
Abmessungen (L x B x H) /Gewicht.....	130 x 83 x 84 mm / 2260g
kez0118 39,6W / 3300mA	
Abmessungen (L x B x H) /Gewicht.....	93 x 63 x 70 mm / 1160g
kez0119 72W / 6000mA	
Abmessungen (L x B x H) /Gewicht.....	93 x 63 x 70 mm / 1450g

Eingangsspannung	230-240V/AC – 50Hz
Ausgangsspannung	12V/AC
Thermosicherung	130°C (nicht austauschbar)
Schutzklasse	II
Schutzgrad	IP44
Kabeltyp	H05RN-F 2 x 0,75mm ²
Kabellänge	1,5m
Lagerbedingungen	20-85% relative Luftfeuchtigkeit

Symbole

IP44 Das Produkt ist Spritzwasser geschützt.



Schutzklasse II



Thermosicherung (nicht Wechselbar) Die Temperaturangabe entspricht der Auslösetemperatur.



Nach den Richtlinien VDE0551 ist ein Sicherheitstransformator verbaut.

Pflegehinweise

Vor jeder Reinigung ist der Trafo vom Stromnetz zu entfernen.
Benutzen Sie keine chemischen Reiniger. Diese könnten das Gerät beschädigen.
Zur Reinigung verwenden Sie bitte ein angefeuchtetes Tuch. Beachten Sie, dass in den Steckanschluss kein Wasser eindringen darf.
Der Trafo verfügt über einen Thermoschutz. Erhitzt der Trafo sich auf über 130°C schmilzt dieser durch. Die Thermosicherung ist nicht austauschbar. Das Produkt ist nicht mehr funktionstüchtig und sollte nach den aktuell gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den normalen Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt daher ordnungsgemäß, wie oben bereits erwähnt.



INTRODUCTION

The transformer is carefully proofed and tested for both safety and performance. However, failure to follow the instructions and warnings in this manual may result in damage to the transformer and/or serious injury. Read these instructions carefully and keep them for future reference.

Intended use

The product is used to supply alternating current to suitable 12 V devices such as a water pump. For safety and approval reasons, you may not modify and/or modify the product. Using the product for purposes other than those described above may damage the product. In addition, improper use can cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc. Read the operating instructions carefully and keep them in a safe place. Only pass on the product to third parties together with the operating instructions. The product complies with legal, national and European requirements. All contained company names and product designations are trademarks of the respective owners. All rights reserved.

Safety notices

The product is not a toy and should therefore be used with caution. Keep it away from children and animals. Packaging material can be dangerous for children. Therefore, do not leave it lying carelessly.

Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong shocks, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.

When the unit is not in use, disconnect it from the power supply and stow it safely.

If safe operation is not guaranteed, disconnect the device from the power supply and protect it from unintentional use.

Remove the transformer from the power immediately when the transformer:

-visible damage

-no longer functions properly

-was stored for a longer period in an unfavourable environment

Handle the device with care. Shocks and blows can cause damage.

Follow the operating instructions of the devices with which you want to connect the transformer.

Contact a specialist if you are in any doubt about the operation, safety or connection of the product.

Repairs should only be carried out by specialists.

Do not pull on the transformer cable.

Unplug the transformer when not in use.

During thunderstorms, it is recommended to unplug the transformer to avoid damage.

If the insulation of the cable is damaged, do not put the transformer back into operation.

Do not make any technical changes to the transformer.

Only plug in and out the power plug with dry hands.

Route the cable in such a way that nobody can trip over it.

If the transformer is defective and the plug is in the socket, switch off the power before removing the plug.

Please do not cover the unit, as it generates heat during operation.

Do not place electrical devices near liquids.

Make sure that no liquids penetrate into the plug connection.

Ensure that the transformer is stable and secure.

Enterprise

Plug the connector plug into the two-pole connection on the transformer.

Screw the screw socket onto the thread of the transformer.

Plug the plug into an 230-240V electrical outlet. The connected device is powered by the transformer.

There is no on/off switch on the transformer.

Scope of supply

- Transformer
- operating manual

Technical data

kez0111 6W / 500mA	
Dimensions (L x W x H) /Weight.....	71 x 42 x 59 mm / 440g
kez0112 12W / 1000mA	
Dimensions (L x W x H) /Weight.....	71 x 42 x 59 mm / 500g
kez0113 60W / 5000mA	
Dimensions (L x W x H) /Weight.....	92 x 62 x 69 mm / 1280g
kez0114 21,6W / 1800mA	
Dimensions (L x W x H) /Weight.....	79 x 47 x 62 mm / 660g
kez0115 30W / 2500mA	
Dimensions (L x W x H) /Weight.....	89 x 52 x 66 mm / 880g
kez0116 16W / 1330mA	
Dimensions (L x W x H) /Weight.....	79 x 47 x 62 mm / 650g
kez0117 105W / 8750mA	
Dimensions (L x W x H) /Weight.....	130 x 83 x 84 mm / 2260g
kez0118 39,6W / 3300mA	
Dimensions (L x W x H) /Weight.....	93 x 63 x 70 mm / 1160g
kez0118 72W / 6000mA	
Dimensions (L x W x H) /Weight.....	93 x 63 x 70 mm / 1450g

Input voltage	230-240V/AC – 50Hz
Output voltage	12V/AC
Thermal Fuse	130°C (not exchangeable)
Protection class	II
Degree of protection	IP44
Cable type	H05RN-F 2 x 0.75 mm
cable length	1,5m
storage requirements	20-85% Relative humidity

Symbols

IP44

The product is splash-proof.



Protection class II



Thermal fuse (not replaceable) The temperature specification corresponds to the trigger temperature.



A safety transformer is installed in accordance with VDE0551 guidelines.

Care tips

The transformer must be removed from the mains before each cleaning.

Do not use chemical cleaners. These could damage the device.

Please use a damp cloth for cleaning. Make sure that no water can penetrate into the plug connection.

The transformer has thermal protection. If the transformer heats up to over 130°C, it melts through. The thermal fuse is not replaceable. The product is no longer functional and should be disposed of in accordance with current legal regulations.



Electronic devices are recyclable materials and do not belong in normal household waste. Dispose of the product properly, as mentioned above.



Vertrieb / Distribution

AGABA GmbH
Johann-Philipp-Reis-Straße 16
D-53332 Bornheim

Telefon: +49 (0) 2222.9220-0
Fax: +49 (0) 2222.9220-29

E-Mail: info@kerry-electronics.com
Homepage: www.kerry-electronics.com



www.kerry-electronics.com